

Tornado*

Hotă pentru bucătărie

LCASA (60)
LCASA (60) FG
LCASA (60) G

MANUAL UTILIZARE

RO



DESCRIERE

Vă mulțumim pentru faptul că ați procurat o hotă Tornado!

Hotele Tornado sunt sigure și simple de utilizat. Pentru a asigura funcționarea îndelungată și fără refuz a articolului, citiți cu atenție acest manual.

Acest manual de utilizare este cumulat cu descrierea tehnică, dar și conține informații cu privire la instalare și montaj, regulile de exploatare și de întreținere a articolului.



În legătură cu faptul că construcția hotei se perfecționează continuu, sunt posibile mici neconformități între construcția hotei Dvs. și manualul de utilizare, care nu influențează caracteristicile tehnice, siguranța în exploatare și proprietățile de consum.

Articolul este destinat ventilației prin aspirație a spațiilor de bucătărie casnice, încălzite în perioada de iarnă. Exploatarea industrială a articolului, nici utilizarea la întreprinderile din sfera de deservire, sănătate etc. nu sunt prevăzute. În orice circumstanțe, nu utilizați hota afară!

Acest model poate fi utilizat pentru filtrarea interioară (recirculația aerului în interiorul încăperii în condițiile în care sunt instalate filtre de cărbune).

Articolul este dotat cu becuri pentru lumini suplimentare. Articolul are cablu de rețea și este destinat conectării la rețeaua monofazică de curent variabil cu tensiunea de 220-240V și frecvența de 50 Hz.

După tipul de protecție împotriva electrocutării articolul este raportat la aparatele de clasa I și este dotat cu cablu de împământare în componența cablului de rețea.

După tipul de protecție împotriva accesului la părțile periculoase și pătrunderii apei, hota, montată cu conducta

de evacuare a aerului, se referă la aparatele de clasa IP20.

Tipul de execuție climatică a aparatului – UHL4.2. conform GOST 15150-69. Se permite exploatarea articolului la temperatura aerului înconjurător în limitele de +1°C și +45°C. Articolul va fi păstrat într-o încăpere ventilată la o temperatură cuprinsă între 0°C și + 50°C și o umiditate relativă a aerului de cel mult 90%, în ambalajul producătorului.

Echipamentul îndeplinește cerințele Regulamentului tehnic cu privire la limitarea utilizării unor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Durata de exploatare a articolului: 7 ani.

DESCRIERE

Informații privind transportarea.



Atenție, fragil.



Feriți marfa de umezeală.



Respectați poziția verticală în timpul transportării.



Nu strângeți.



Respectați numărul-limită de nivele pe stivă.



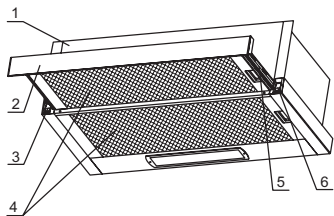
Utilizarea specială a produsului.



Reciclarea secundară a ambalajului.



Articolul este în conformitate cu cerințele regulamentelor tehnice: privind securitatea echipamentelor electrice de tensiune joasă SM SR EN 60335-2-31:2010



Construcția hotei:

- 1 - Corpul hotei cu panoul cu iluminare
- 2 - Cutia decorativă
- 3 - Buton de aprindere iluminat
- 4 - Filtre de grăsime
- 5 - Panou telescopică
- 6 - Butoanele schimbarea vitezelor

Setul de livrare include:

- hotă – 1 шт.
- plăcuță de montaj – 1 шт.
- adaptorul conductei de aer – 1 шт.
- set de montaj – 1 шт.
- manual de utilizare – 1 шт.
- certificat de garanție – 1 шт.
- cutie-ambalaj – 1 шт.

Caracteristici tehnice:

Modelul	LCASA (60) , LCASA (60) FG, LCASA (60) G
Tensiunea în rețea, V	220-240
Frecvență, Hz	50
Curent nominal, A	0,88
Tip de comandă	mecanic
Numărul de motoare, buc.	1
Puterea motorului, W	120
Puterea totală, W	200
Productivitate, m3/h	700
Nivelul de zgomot, dB	59
Numărul de filtre de grăsime (din aluminiu, cu cinci straturi), buc..	2
Numărul de lămpi (40W), buc.	2
Diametrul conductei de aer, mm	120
Dimensiuni fără conducta de aer (Lăț.xAd.xÎn.), mm	600x300x200
Masa, kg	8,2/8,5/8,5

CERINȚE DE SIGURANȚĂ ÎN TIMPUL UTILIZĂRII



Rețeaua monofazică la care articolul se conectează va fi în conformitate cu normele în vigoare. Conectarea va fi efectuată printr-un întrerupător automat, încorporat în cablajul fix pe panoul electric al Dvs

Toate operațiunile de conectare, reglare, întreținere și reparație a articolului, precum și înlocuirea lămpilor vor fi efectuate doar cu rețeaua scoasă de sub tensiune! Pentru aceasta deconectați întrerupătorul electric de pe panoul Dvs. sau extrageți furca din priză. Nu trageți furca de cablu! Nu strângeți și nu întindeți cablul de rețea.

Este interzisă utilizarea prelungitoarelor și a manșoanelor de reducere. Producătorul hotei nu este responsabil pentru defecțiunile sau inflamațiile produse din cauza utilizării teurilor și a prelungitoarelor. Pentru înlocuirea cablului de rețea deteriorat al articolului, chemați specialistul centrului service.

Înainte de instalare asigurați-vă de lipsa unor deteriorări vizibile la elicea, corpul hotei, precum și de lipsa unor obiecte străine, care pot deteriora paletele elicei, în partea curgătoare a corpului. Dacă puneți la îndoială faptul că hota nu este deteriorată și este perfect completată, luați legătura cu vânzătorul imediat.

Se interzice utilizarea articolului contrar destinației și

supunerea acestuia vreunor modificări și definitivări.

Articolul nu este destinat să fie folosit de copii sau persoane cu capacități fizice, senzitive sau mintale reduse, sau cărora le lipsește experiența de viață în utilizarea hotei, dacă acestea nu se află sub control sau nu au fost instruite de persoana responsabilă cu siguranța lor. Copiii se vor afla sub controlul adulților, care nu vor admite jocul cu articolul.

Aerul pompat nu va conține praf și alte adaosuri solide, nici substanțe lipicioase și materiale fibroase. Se interzice utilizarea articolului acolo unde există substanțe inflamabile sau aburii acestora, precum alcoolul, benzina, insecticide etc.

Nu acoperiți și nu îngrădiți orificiul de aspirație și de ieșire al produsului, pentru a nu împiedica parcursul optim al aerului. Nu reduceți diametrul conductelor de aer la mai puțin de 150 mm.

Nu vă așezați pe articol și nu puneți obiecte pe acesta.

Sub hotă nu se vor găti bucate de genul flambe (bucate care se stropesc cu băutură alcoolică și se aprind). Aveți grijă ca în timpul gătitului sub hota activă să nu se producă aprinderea uleiului. Rețineți: aprinderea repetată a uleiului crește pericolul de auto-inflamare a acestuia.

Nu lăsați vără supraveghere hota activă pe un timp îndelungat.

După funcționarea îndelungată a hotei nu vă atingeți de becurile de iluminat – acestea sunt fierbinți. La înlocuirea becurilor de iluminat, deconectați articolul de la rețeaua de curent.

Nu vă atingeți de suprafața hotei cu mâinile ude.

Curățați regulat filtrele de grăsime. Nu înlăturați filtrele de grăsime în timp ce hota funcționează.

Dacă apare vreo situație non standard și deteriorări, deconectați articolul de la rețea și adresați-vă centrului service, ale cărui adresă și telefon sunt specificate în talonul de garanție

Dacă ați decis că articolul nu mai este bun de exploatat, transformați-l în unul inutilizabil: deconectați-l de la rețeaua electrică, tăiați cablul de alimentare, înlăturați părțile potențial periculoase (lucru deosebit de important pentru siguranța copiilor, care se pot juca cu aparate neutilizate sau aruncate).



La expirarea duratei de exploatare, articolul va fi supus unei utilizări separate. Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere netriate.

În cazul în care acest manual nu se respectă, producătorul nu poartă răspundere pentru eventualele defecțiuni.

SE INTERZICE CATEGORIC!

- ⊗ Nu scoateți conducta de aer a hotei în coșurile de fum ale sobelor și ale aparatelor cu gaz, destinate încălzirii apei și încălzirii încăperilor, în canelele de ventilație destinate altor aparate – aceasta poate provoca o dereglare a ventilației încăperii și poate dăuna sănătății oamenilor.
- ⊗ Nu verificați tirajul hotei active cu ajutorul unei făclii sau al focului deschis – aceasta poate provoca un incendiu.
- ⊗ Nu aprindeți ochiurile aragazului în lipsa vaselor (de exemplu, pentru a încălzi încăperea). Utilizarea focului deschis poate fi periculoasă și poate deteriora piesele din mase plastice ale hotei sau poate provoca un incendiu.
- ⊗ Se interzice modificarea construcției hotei și alte intervenții în aparat din partea unor persoane neautorizate de către producător să efectueze reparații - aceasta poate provoca dereglarea funcționării hotei și reducerea nivelului de inofensivitate a hotei pentru sănătatea persoanelor.

CERINȚE DE SIGURANȚĂ ÎN TIMPUL MONTĂRII



ATENȚIE

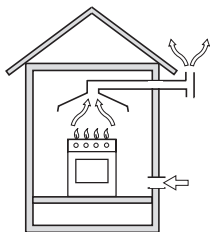
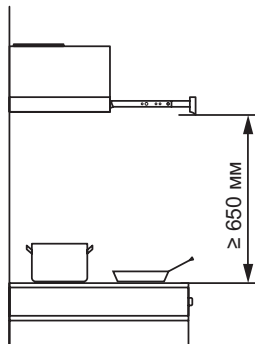
Înainte să începeți montarea articolului, scoateți de sub curent rețeaua electrică!

Distanța minimă între suprafața de gătit și planul de jos al hotei va fi de:

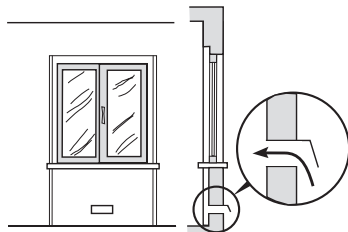
- pentru plitele electrice – cel puțin 600 mm;
- pentru aragazuri – cel puțin 650 mm.

Dacă în cameră există sobă, cazan cu gaz sau coloană, se va ține cont de faptul că hota în timpul funcționării captează din încăpere aerul necesar arderii.

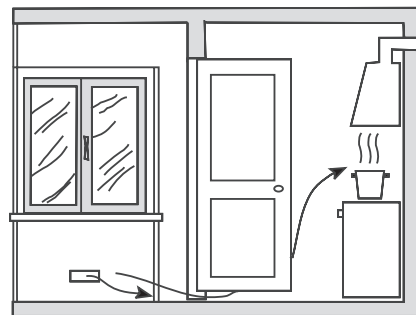
Acest lucru este valabil și pentru spații cu geamuri și uși ermetice.



Hotă directă



Exemplu de asigurare a afluxului de aer



Asigurarea spațiului necesar între ușa încăperii și prag pentru trecerea liberă a aerului de aflux

Pentru a asigura funcționarea fără pericol a hotei într-un spațiu închis, va fi asigurat un aflux suplimentar de aer din exterior (un geam deschis în altă odaie, o ușă deschisă spre bucătărie sau ventilație de aflux special utilată).

În cazul în care se utilizează o conductă de aer compusă din mai multe părți, fiecare parte următoare va fi situată în exterior în raport cu cea precedentă.

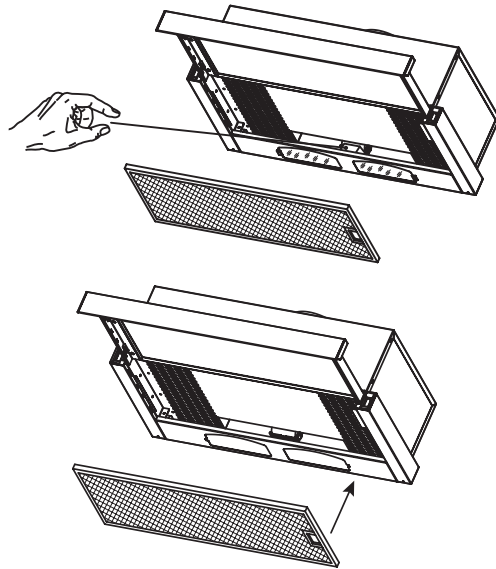
În cazul în care hota este completată cu un cablu electric fără furcă, rețeaua electrică va fi scoasă de sub curent și hota va fi conectată la rețeaua electrică potrivit schemei următoare:

Cablul CAFENIU = L („live”, „Faza”)

Cablul ALB-ALBASTRU = N („neutral”, „zero”)

Cablu VERDE-GALBEN = E („earth”, „pământul”)

PREGĂTIREA PENTRU INSTALARE



În interiorul hotei, între sticlă și dulia cu becurile electrice, se află un fixator pentru transportare din poliuretan expandat.

Înainte de conectare și utilizare, înlăturați neapărat fixatorul de poliuretan expandat, pentru că prezența acestuia în timpul funcționării poate determina deteriorarea articolului.

1. Scoateți filtrele din aluminiu.
2. Înlăturați fixatorul.
3. Reinstalați filtrele din aluminiu la loc.

FIXAREA HOTEI DE PERETE

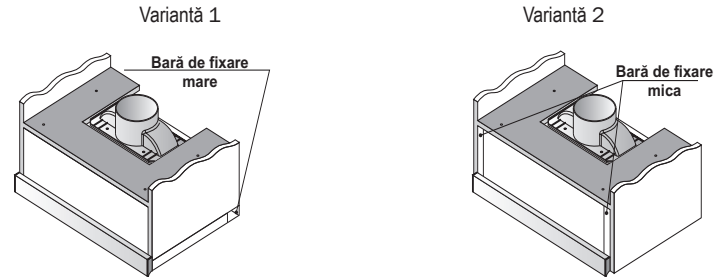


Fig. 1

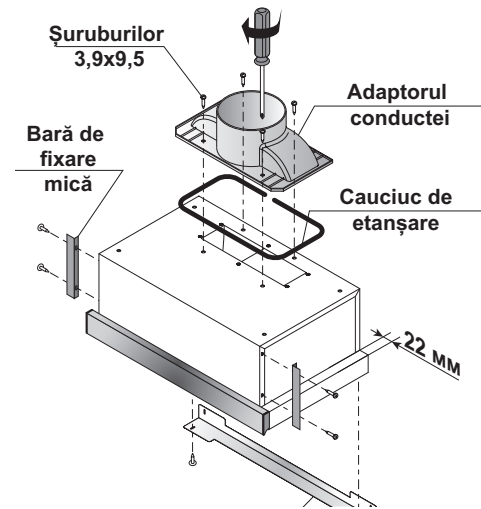


Fig. 2

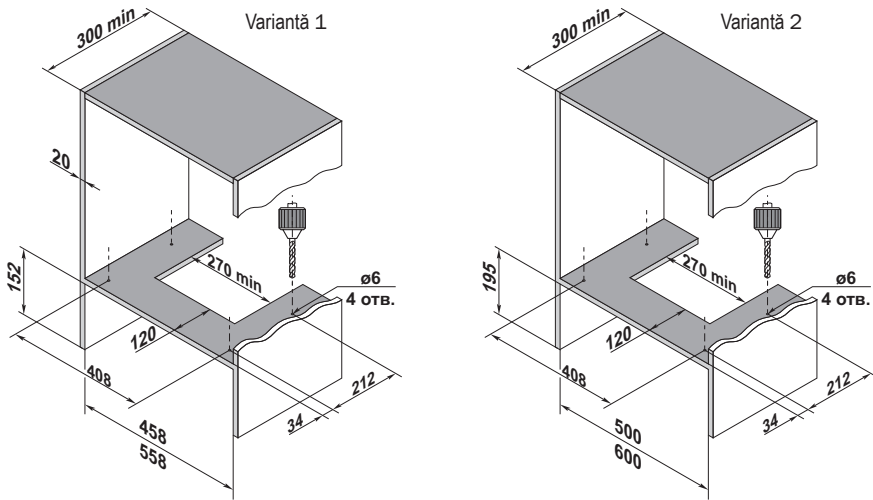


Fig. 3

Determinați varianta de instalare: Varianta 1 sau varianta 2. (fig. 1).

Potrivit variantei selectate, fixați plăcuțele de fixare. Plăcuțele de fixare mici se folosesc doar pentru Varianta 2. Plăcuța de fixare mare se utilizează dacă trebuie acoperită crăpătura dintre hotă și perete.

1. Cu ajutorul șuruburilor autofiletante 3,9x9,5 din setul de montaj și al șurubelniței, fixați pe corpul hotei adaptorul de aer și, dacă este necesar, plăcuțele de fixare (fig.2).

2. Executați orificii în dulap potrivit schiței pentru varianta de instalare aleasă (fig.3).

3. Cu ajutorul șuruburilor M5x40 cu șaibe din setul de montaj și al șurubelniței fixați hota de dulap (fig.4).

4. Cuplați conducta de aer cu adaptorul hotei. (fig.4) Scoateți celălalt capăt al conductei de aer înc analul de ventilație. Secțiunea transversală a puțului nu trebuie să fie mai mică decât diametrul conductei. Se recomandă utilizarea unui canal de ondulat, iar unghiurile pe tot parcursul conductei trebuie să fie netedă și pentru a face mai mult de 90 de grade. Dacă unghiul este de 90 de grade sau mai puțin, este posibil să se extragă pierderea de performanță a hotei.

5. Asigurați-vă că în cuplaje nu sunt crăpături.

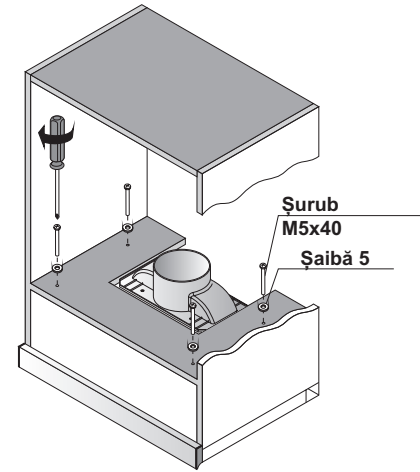


Fig. 4

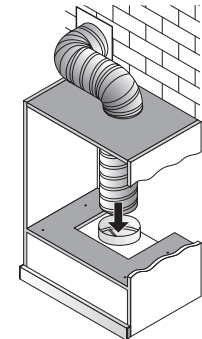


Fig. 5

ÎNTREȚINEREA ARTICOLULUI

În timpul utilizării hotei, cu scopul asigurării productivității și eficienței maxime în funcționarea acesteia, vor fi executate periodic lucrări de profilaxie și întreținere a hotei.



În timpul executării lucrărilor de profilaxie și întreținere a hotei, deconectați hota obligatoriu de la rețeaua electrică!

Înlăturați regulat toate resturile alimentare și grăsimea de pe suprafața de jos a hotei și de pe filtrele de grăsime din aluminiu.

În hotă se utilizează becuri de iluminat de tip E14 cu puterea de cel mult 40 W.

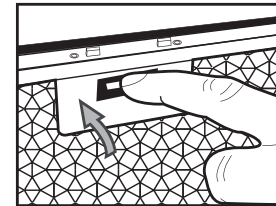
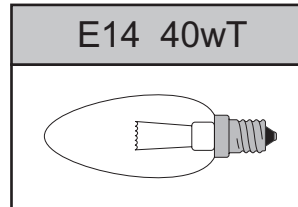
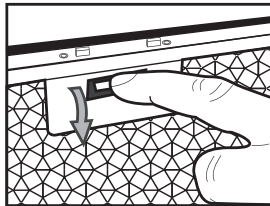
Înlocuirea becurilor se efectuează în ordinea următoare:
- înainte de înlocuire asigurați-vă că hota este deconectată de la rețeaua electrică și lăsați becurile să se răcească;

„Încărcarea cu grăsime” excesivă poate cauza o inflamare!

- Ștergeți suprafețele exterioare ale hotei cu un șervețel de flanelă umed, bine stors.
- Pentru îngrijirea suprafețelor de inox, folosiți detergenți speciali care formează o peliculă de protecție.
- Nu folosiți produse abrazive și dizolvanți.
- Verificați starea conductei de aer a hotei și canalul de ventilație, curățați-le, dacă este necesar!

ÎNLOCUIREA BECURILOR DE ILUMINAT

- extrageți filtrul de grăsime, apăsând pe lacătul filtrului;
- deșurubați din cartuș becul vechi și înșurubați altul nou;
- instalați filtrul de grăsime în hotă, apăsând pe lacătul filtrului.



CURĂȚAREA FILTRELOR

Hota este dotată cu filtre de grăsime protectoare demontabile. Filtrele asigură absorbția particulelor suspendate în aer, de aceea se pot murdări în funcție de frecvența de utilizare a hotei.

Cu scopul asigurării productivității și eficienței maxime în funcționarea hotei, filtrele de grăsime trebuie curățate regulat de murdărie.

Curățarea va fi efectuată la fiecare 5-6 săptămâni, manual, într-o soluție de săpun, fără o acțiune mecanică puternică, sau într-o mașină de spălat vase.

i INFORMAȚII CUMPĂRĂTOR

Creșterea periodicității curățării filtrelor îngreunează absorbția aerului de către hotă. Aceasta determină creșterea sarcinii asupra motorului electric și poate influența durata de funcționare a hotei.

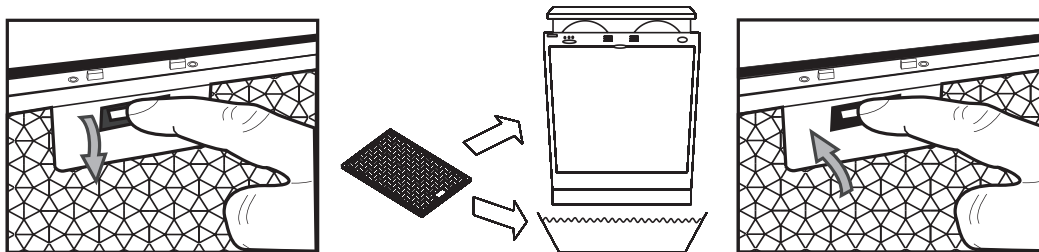
Curățarea manuală va fi efectuată în ordinea următoare:
-extrageți filtrul, apăsând în prealabil pe lacătul filtrului;

- spălați filtrul cu un detergent sau o soluție de săpun cu ajutorul unui burete sau a unei perii moi;
- spălați bine filtrul cu apă caldă;
- așteptați ca filtrul să se usuce complet;
- instalați filtrul în hotă, apăsând în prealabil pe lacătul filtrului.

În cazul în care folosiți la curățare mașina de spălat vase, asigurați-vă că detergenții folosiți de mașină nu conțin substanțe agresive, capabile să deterioreze suprafața pieselor din aluminiu ale filtrului. În mașina de spălat vase, așezați filtrele vertical, pentru a evita pătrunderea resturilor de alimente în acestea. Înainte să instalați filtrul în hotă după curățarea în mașina de spălat vase, asigurați-vă că filtrul este uscat. **În cazul în care aceste reguli nu se respectă, filtrul poate fi deteriorat!**

i INFORMAȚII CUMPĂRĂTOR

Dacă curățarea nu va fi efectuată potrivit Manualului de utilizare, există pericol de inflamare.



	Verificați cuplajele electrice	Verificați dacă motorul este pornit	Verificați întrerupătorul becului (trebuie să fie conectat)	Verificați filtrul din aluminiu (se va spăla 1 dată la 1,5-2 luni)	Verificați dacă priza este sub tensiune	Verificați becurile	Verificați conducta de intrare a aerului (trebuie să existe tiraj)	Verificați filtrul de cărbune (înlocuirea se va efectua 1 dată la 3-4 luni)
Hota nu funcționează	●	●			●			
Becul nu arde	●		●		●	●		
Productivitatea hotei s-a redus				●			●	●
Hota a început să funcționeze cu mai mult				●			●	
În regimul de recirculație, aerul se evacuează slab				●				●

Dacă nu sunteți capabili să identificați sau să eliminați problema, Vă puteți adresa la Centrul service al nostru. Înscrișteți denumirea modelului, numărul de uzină (este

specificat pe plăcuța din interiorul corpului hotei) și data cumpărării hotei, pentru că Centrul service va avea nevoie de aceste date.

CONDIȚIILE GARANȚIEI

1. La procurarea produsului cereți verificarea în prezența D-voastră a funcționării lui, a completării produsului și completarea totală a talonului de garanție. În cazul pierderii talonului de garanție și bonului de casă, reparația garantată nu se efectuează.

2. Termenul de garanție are durata 24 luni, din ziua vânzării produsului. Repararea garantată se efectuează, doar în cazul exploatării corecte conform instrucțiunilor de folosire. Încălcarea instrucțiunilor de folosire, duce la pierderea totală a dreptului de garanție. Repararea garantată se efectuează numai de lucrătorii serviciului tehnic (art.13 Legea 105-XV din 13.03.2003 într-un termen de cel mult 14 zile calendaristice de la data înaintării reclamației de către consumator sau în termenul stabilit prin contract). Piese schimbate devin proprietatea firmei.

3. În cazul când montarea s-a efectuat cu încălcarea regulilor de instalare, stabilite în actele normative și instrucțiunile producătorului de montare, beneficiarul pierde dreptul la reparația garantată.. Pentru a preîntâmpina așa cazuri, vă recomandăm, în problemele instalării, să vă adresați serviciului tehnic pentru controlarea și validarea montării produse (acest serviciu se efectuează contra plată).

4. Nu sunt supuse reparației garantate produsele:

- cu defecte mecanice (ca zgârieturi, fisuri) apărute în procesul de folosire, topirea pieselor din plastic sau ca o consecință a focului deschis al rotorului de arzătoare cu gaz (funcționarea hotei cu aragaz aprins nu este permis fără vesela);
- parametrii de nepotrivire electrică conform documentelor de reglementare RM
- ce au fost instalate ori conectate altfel decât prevede producătorul;
- utilizarea mărfurilor în alte scopuri decât interne;
- reparații neautorizate (care nu a avut loc lucrătorilor de servicii);
- modificări în structura prescrisă de producător;
- lichid de dispozitiv de penetrare, praf, insecte și alte obiecte străine;

- grosime pe rotorul, motorul, lămpi de iluminat;
- utilizarea de către consumatori a consumabilelor, piese de schimb și componente pentru care nu corespund acestui produs;
- căderi de tensiune;
- instalarea unui diametru mai mic decât conducta prevăzut în prezenta fișă tehnică de la un produs;
- în prezența unor obstacole în trecerea liberă a aerului de evacuare pentru a ieși din canalul de ventilare;
- colmatare depunerile de grosime a Filtrului de grosime poate determina refuzul de garanție;

- instalare desen mai puțin de 60 cm de plită și alte puncte de încălzitori;

5. Garanția nu se aplică pentru consumabile și accesorii:

- pe becuri (cu halogen, incandescente sau lămpi cu LED-uri);
- pe filtrul de grosime;
- pe filtru de carbon;
- banda tapiterie din lemn pe modele:
 - * TR-(60) DOME WOOD
 - * LCASA (60) WOOD

8. Vă rugăm insistent să faceți cunoștință cu instrucțiunea de exploatare.

La întrebări referitor la deservirea de garanție puteți să vă adresați la următoarea adresa:

Firma de servicii : **or.Chișinău, str. D. Cantimir, 1, tel. 84-00-50, 84-00-54**

Firma de servicii : **or.Chișinău, str. Izmail, 88/1, tel. 54 - 54 -74**

Oficiul central: **or.Chișinău, str.Sarmizegetuza 96, tel.: 55 - 00 - 55**

* **CERTIFICATUL DE GARANȚIE PE 32 PAGINĂ**

Tornado

Вытяжки кухонные бытовые

LCASA (60)
LCASA (60) FG
LCASA (60) G

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU



Благодарим Вас за приобретение вытяжки Tornado!

Вытяжки Tornado надежны и просты в эксплуатации. Для обеспечения долгой и безотказной работы изделия внимательно прочитайте данное руководство.

Данное руководство по эксплуатации объединено с техническим описанием, а также содержит сведения по установке и монтажу, правила эксплуатации и обслуживания изделия.



В связи с тем, что устройство вытяжки постоянно совершенствуется, возможны незначительные расхождения между конструкцией Вашей вытяжки и инструкцией по эксплуатации, не влияющие на технические характеристики, безопасность эксплуатации и потребительские свойства.

Изделие предназначено для вытяжной вентиляции бытовых кухонных помещений, отапливаемых в зимнее время. Промышленная эксплуатация изделия, а также использование на предприятиях сферы обслуживания, здравоохранения и т.п. не предусмотрены. Ни при каких обстоятельствах не используйте вытяжку на улице!

Данная модель **не может быть использована** для внутренней фильтрации (рециркуляции воздуха внутри помещения при установленных угольных фильтрах).

Изделие оснащено лампами подсветки. Изделие имеет сетевую кабель с вилкой и предназначено для подключения к однофазной сети переменного тока с напряжением 220-240 В и частотой 50 Гц.

По типу защиты от поражения электрическим током изделие относится к приборам класса I и не требует отдельного провода в составе сетевого кабеля.

По типу защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды вытяжка, смонтированная с воздухопроводом,

относится к приборам класса IP20.

Вид климатического исполнения изделия – УХЛ4.2 по ГОСТ 15150-69. Изделие разрешается эксплуатировать при температуре окружающего воздуха в пределах от +1 °С до +45 °С.

Хранить изделие необходимо в упаковке производителя в вентилируемом помещении при температуре от 0 °С до +50 °С и относительной влажности не более 90%.

Оборудование отвечает требованиям Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Срок службы изделия: 7 лет.

ОПИСАНИЕ

Информация по транспортировке.



Осторожно, хрупкое.



Необходимо беречь груз от влаги.



Соблюдение вертикального положения при транспортировке.



Не зажимать.



Соблюдать предел количества ярусов на штабеле.



Особая утилизация продукции.

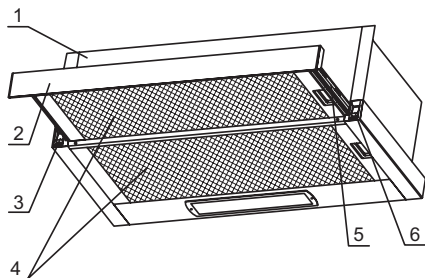


Вторичная переработка упаковки.



Изделие соответствует требованиям технических регламентов: безопасности низковольтного электрического оборудования по SM SR EN 60335-2-31:2010.

КОНСТРУКЦИЯ ВЫТЯЖКИ



Конструкция вытяжки:

- 1 – Корпус с панелью освещения
- 2 – Лицевая декоративная панель
- 3 – Кнопка выключателя освещения
- 4 – Жировые фильтры
- 5 – Телескопическая воздухозаборная панель
- 6 – Кнопка переключения скоростей

В комплект поставки входят:

- вытяжка – 1 шт.
- комплект монтажный – 1 шт.
- адаптер для воздуховода – 1 шт.
- планка крепежная большая – 1 шт.
- планка крепежная малая – 2 шт.
- руководство по эксплуатации – 1 шт.
- гарантийное свидетельство – 1 шт.
- коробка упаковочная – 1 шт.

Технические характеристики:

Модель	LCASA (60) , LCASA (60) FG, LCASA (60) G
Напряжение сети, В	220-240
Частота, Гц	50
Номинальный ток, А	0,88
Тип управления	Механическое
Количество моторов, шт.	1
Мощность двигателя, Вт	120
Общая мощность, Вт	200
Производительность, м ³ /ч	700
Уровень шума, дБ	59/60
Количество жировых фильтров (алюминиевые пятислойные), шт	2
Количество ламп накаливания (40 Вт), шт.	2
Диаметр воздуховода, мм	120
Размеры без воздуховода (ШхГхВ), мм	600x300x200
Масса, кг	8,2/8,5/8,5

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ



Однофазная сеть, к которой подключается изделие, должна соответствовать действующим нормам. Подключение необходимо осуществлять через автоматический выключатель, встроенный в стационарную проводку на Вашем электрическом щитке.

Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия, а также замену ламп производить только при снятом напряжении сети! Для этого необходимо отключить электрический выключатель на Вашем щитке или вытащить вилку из розетки. Не тяните вилку за провод! Не пережимайте и не натягивайте сетевой кабель.

Запрещено использование удлинителей и переходников. Производитель вытяжки не несет ответственности за поломки или возгорания, произошедшие из-за использования тройников и удлинителей. Для замены поврежденного сетевого кабеля изделия вызывайте специалиста из сервисного центра.

Перед установкой необходимо убедиться в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса вытяжки, а также в отсутствии в проточной части корпуса посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки. Если у Вас есть сомнения в том, что вытяжка не повреждена и полностью укомплектована, свяжитесь с продавцом немедленно.

Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать каким-либо модификациям и доработкам.

Изделие не предназначено для использования детьми или лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта использования вытяжки, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем взрослых для недопущения игр с изделием.

Перекачиваемый воздух не должен содержать пыли и других твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых материалов. Запрещается использовать изделие в присутствии воспламеняемых веществ или их паров, таких как спирт, бензин, инсектициды и т.п.

Не закрывайте и не загораживайте всасывающее и выпускное отверстие изделия, чтобы не мешать оптимальному прохождению воздуха. Не уменьшайте диаметр воздуховода менее 120 мм.

Не садитесь на изделие и не кладите на него какие-либо предметы.

Под вытяжкой не должно происходить приготовление блюд типа фламбе (блюда, которые поливаются алкогольным напитком и поджигаются). Следите, чтобы во время приготовления пищи под работающей вытяжкой не происходило возгорание масла. Помните, что повторное использование масла увеличивает вероятность его самовоспламенения.

Не оставляйте без присмотра работающую вытяжку на долгое время.

После длительного функционирования вытяжки не прикасайтесь к лампам освещения – они горячие. При замене ламп освещения необходимо отключить изделие от электрической сети.

Не касайтесь поверхности вытяжки мокрыми руками.

Регулярно очищайте жировые фильтры. Не снимайте жировые фильтры при работающей вытяжке.

При возникновении нестандартной ситуации и поломок отключите изделие от сети и обратитесь в сервисный центр, адрес и телефон которого указаны в гарантийном талоне.

Если Вы решили, что изделие больше не годится к эксплуатации, сделайте его непригодным к использованию: отключите от электрической сети, обрежьте кабель питания, снимите потенциально опасные части (это особенно важно для безопасности детей, которые могут играть с неиспользуемыми или выброшенными изделиями).



По окончании срока службы изделие подлежит отдельной утилизации. Не выбрасывайте изделие вместе с неотсортированными бытовыми отходами.

При несоблюдении данного руководства производитель не несет ответственности за возможные неисправности.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО!

- ⊗ Не выводите воздуховод вытяжки в дымоходы печей и газовых приборов, предназначенных для нагрева воды и обогрева помещений, в вентиляционные каналы, предназначенные для других устройств – это может привести к нарушению вентиляции помещения и нанести ущерб здоровью людей.
- ⊗ Не проверяйте тягу работающей вытяжки с помощью факела или открытого огня – это может привести к пожару.
- ⊗ Не зажигайте конфорки газовой плиты без посуды (например, для обогрева помещения). Использование открытого огня может быть опасным и повредить пластмассовые детали вытяжки или вызвать возгорание.
- ⊗ Запрещается изменение конструкции вытяжки и прочие вмешательства в изделие лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт – это может привести к нарушению работы вытяжки и снижению уровня безопасности вытяжки для здоровья людей.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ

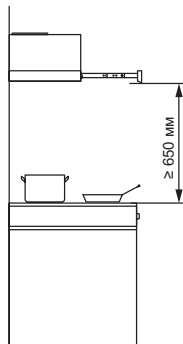


ВНИМАНИЕ

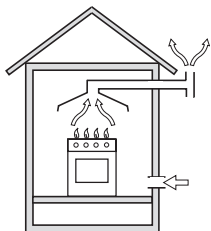
Перед началом монтажа изделия необходимо обесточить электрическую сеть!

Минимальное расстояние между варочной поверхностью и нижней плоскостью вытяжки должно быть:

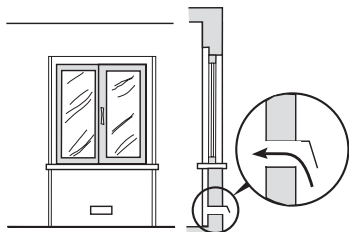
- для электрических плит – не менее 600 мм;
- для газовых плит – не менее 650 мм.



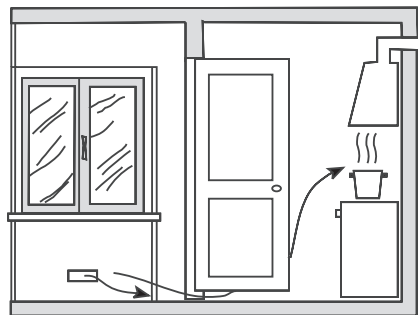
При наличии в комнате печи, газового котла или колонки необходимо учитывать, что во время работы вытяжка забирает из помещения воздух, необходимый для горения. Это относится также к помещению с герметичными окнами и дверями.



Прямая вытяжка



Пример обеспечения притока воздуха



Обеспечение необходимого зазора между дверью помещения и порогом для свободного прохода приточного воздуха

Для обеспечения безопасной работы вытяжки в замкнутом пространстве должен быть обеспечен дополнительный приток воздуха извне (открытая форточка в другой комнате, открытая дверь на кухню или специально оборудованная приточная вентиляция).

При использовании воздуховода, состоящего из нескольких частей, каждая следующая часть должна быть расположена снаружи относительно предыдущей.

В случае комплектации вытяжки электрическим кабелем без вилки необходимо обесточить электрическую сеть и произвести подключение вытяжки к электрической сети согласно следующей схеме:

КОРИЧНЕВЫЙ провод = L («live», «фаза»)

ГОЛУБОЙ провод = N («neutral», «ноль»)

ЗЕЛЕНО-ЖЕЛТЫЙ = E («earth», «земля»)

Tornado

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Не забывайте включать вытяжку, как только Вы начинаете пользоваться плитой или варочной панелью. Это необходимо для нормальной вентиляции кухни.

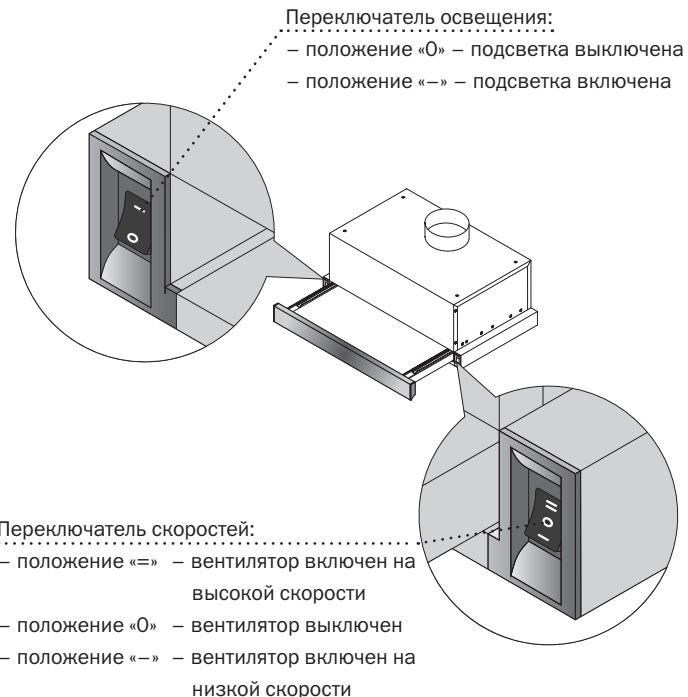
Для полной вентиляции необходимо выключать вытяжку не ранее чем через 15 минут после окончания процесса приготовления пищи.

Вытяжка оборудована панелью управления, состоящей из переключателя освещения и переключателя скоростей. Переключатели расположены по обе стороны от телескопической воздухозаборной панели и в сложенном состоянии вытяжки скрыты под выдвижной лицевой панелью.

Для нормальной работы вытяжки телескопическая воздухозаборная панель должна быть выдвинута на максимальное расстояние, при этом открывается доступ к переключателям освещения и скоростей.

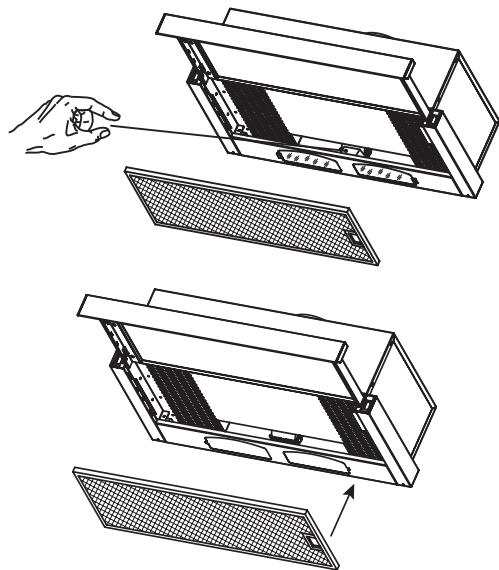
Для кратковременного выключения вытяжки достаточно задвинуть телескопическую воздухозаборную панель обратно в корпус без выключения кнопки переключателя скоростей. Необходимо помнить, что после выключения вытяжки таким способом включение произойдет автоматически при выдвижении телескопической воздухозаборной панели в рабочее положение.

При разогреве пищи достаточно работы вытяжки на первой скорости. Для стандартных условий пригото-



ния (варка и жарка на 1-2 конфорках) используется первая или вторая скорость. Вторая скорость предназначена для выведения из помещения большого количества пара, дыма и смешанных кухонных запахов, при одновременной работе всех конфорок.

ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ



Внутри вытяжки, между стеклом и патроном с электролампами, находится пенопластовый транспортировочный фиксатор.

Перед включением и эксплуатацией обязательно удалите пенопластовый фиксатор, так как его присутствие внутри во время работы может привести к поломке изделия.

1. Снимите алюминиевые фильтры.
2. Удалите фиксатор.
3. Установите на место алюминиевые фильтры.

УСТАНОВКА ВЫТЯЖКИ НА СТЕНУ

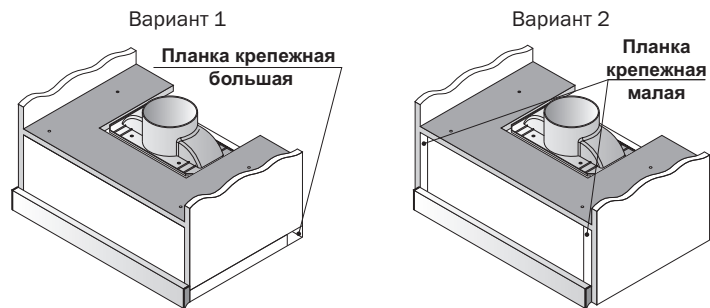


Рис. 1

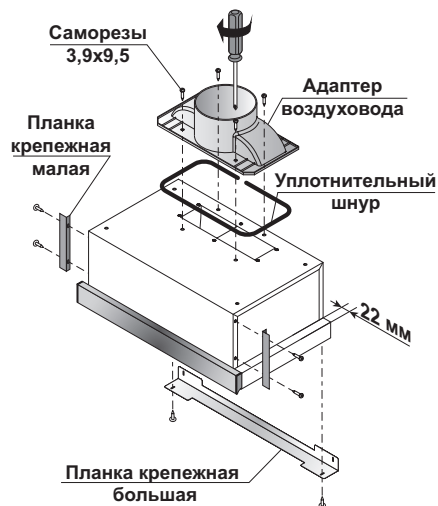


Рис. 2

УСТАНОВКА ВЫТЯЖКИ НА СТЕНУ

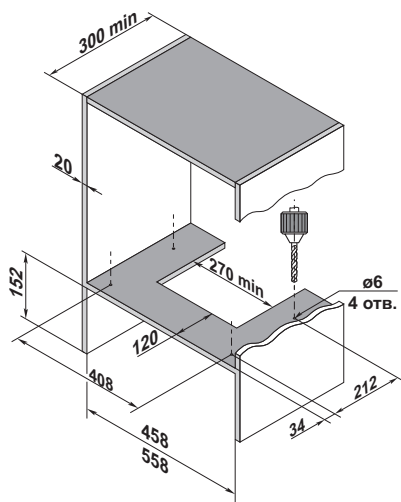


Рис. 3

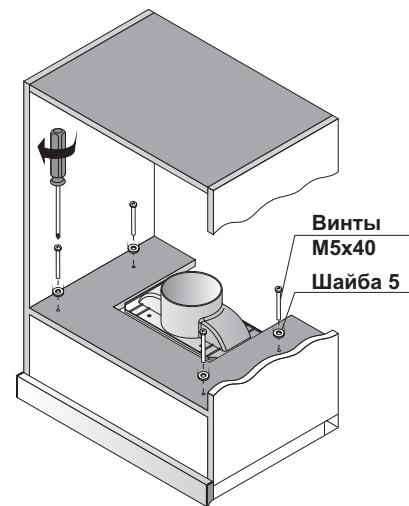
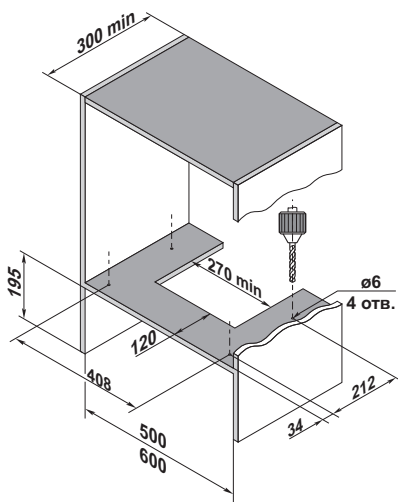


Рис. 4

Определитесь с вариантом установки: Вариант 1 или Вариант 2. (Рис. 1)

В соответствии с выбранным вариантом закрепите крепежные планки. Планки крепежные малые используются только для Варианта 2. Планка крепежная большая используется при необходимости закрыть щель между вытяжкой и стеной.

1. При помощи саморезов 3,9x9,5 из монтажного комплекта и отвертки закрепите адаптер воздуховода и, при необходимости, планки крепежные на корпусе вытяжки. (Рис. 2)

2. Выполните отверстия в шкафу согласно эскиза для выбранного варианта установки. (Рис. 3)

3. При помощи винтов М5х40 с шайбами из монтажного комплекта и отвертки прикрепите вытяжку к шкафу. (Рис. 4)

4. Соедините воздуховод с адаптером вытяжки. Выведите другой конец воздуховода в вентиляционную шахту. Сечение шахты должно быть не меньше диаметра воздуховода. Рекомендуется применять гофрированный воздуховод, а углы на всем протяжении воздуховода необходимо делать плавными и более 90 градусов. Если угол будет 90 градусов и меньше, то возможна потеря в производительности вытяжки

5 Убедитесь в отсутствии щелей в соединениях

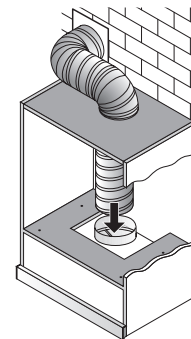


Рис. 5

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

В ходе эксплуатации вытяжки с целью обеспечения максимальной производительности и эффективности ее работы необходимо периодически производить работы по профилактике и уходу за вытяжкой.



ВНИМАНИЕ

При выполнении работ, связанных с профилактикой и уходом за вытяжкой обязательно отключите вытяжку от электросети!

При профилактике **регулярно** выполняйте следующие действия:

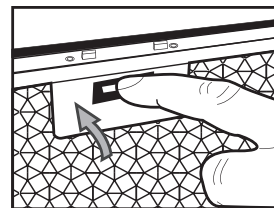
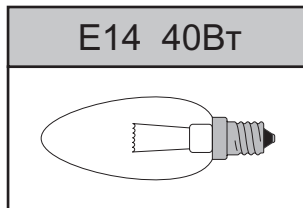
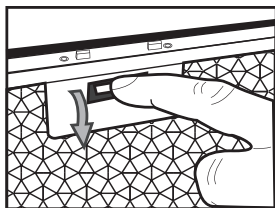
ЗАМЕНА ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

В вытяжке используются лампы освещения типа E14 мощностью не более 40 Вт. Замена ламп производится в следующем порядке:

- перед заменой ламп освещения убедитесь, что вытяжка отключена от электрической сети, и дайте лампам остыть;

- Регулярно удаляйте все пищевые остатки и жир с нижней поверхности вытяжки и алюминиевых жировых фильтров. Излишняя «зажиренность» может стать причиной воспламенения!
- Протирайте внешние поверхности вытяжки влажной, хорошо отжатой фланелевой салфеткой.
- Для ухода за поверхностями из нержавеющей стали применяйте специальные средства, создающие защитную пленку.
- Не применяйте абразивные вещества и растворители.
- Проверяйте состояние воздуховода вытяжки и вентиляционный канал, очищайте их при необходимости!

- снимите жировой фильтр, нажав на замок фильтра;
- выкрутите из патрона старую лампу и вкрутите новую;
- установите жировой фильтр в вытяжку, нажав на замок фильтра.



ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

Вытяжка оборудована съемными защитными жировыми фильтрами. Фильтры обеспечивают поглощение взвешенных в воздухе частиц, поэтому могут загрязняться в зависимости от частоты использования вытяжки.

С целью обеспечения максимальной производительности и эффективности работы вытяжки необходимо регулярно очищать жировые фильтры от загрязнений.

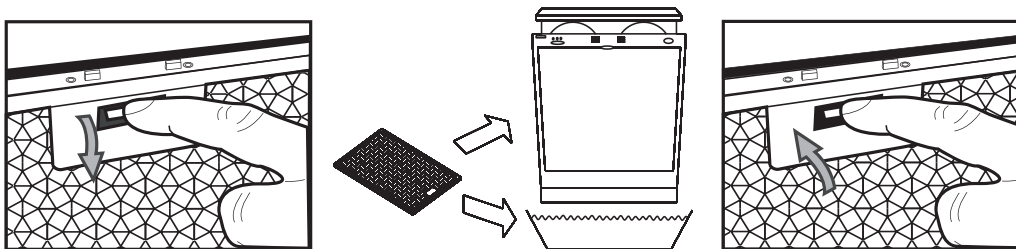
Очистка производится **каждые 5-6 недель** вручную в мыльном растворе без сильного механического воздействия или в посудомоечной машине.



Увеличение периодичности очистки жировых фильтров затрудняет всасывание вытяжкой воздуха. Это приводит к увеличению нагрузки на электродвигатель и может повлиять на срок службы вытяжки.

Ручная очистка производится в следующем порядке:

- снимите фильтр, предварительно нажав на замок фильтра;



Если очистку не проводить в соответствии с Руководством по эксплуатации, то есть опасность возгорания.

- промойте фильтр моющим средством или мыльным раствором с помощью губки или мягкой щетки;
- тщательно промойте фильтр теплой водой;
- дождитесь полного высыхания фильтра;
- установите фильтр в вытяжку, предварительно нажав на замок фильтра.

В случае очистки с использованием посудомоечной машины убедитесь, что в состав используемых машиной моющих средств не входят агрессивные вещества, которые могут повредить поверхность алюминиевых деталей фильтра. В посудомоечной машине располагайте фильтры вертикально во избежание попадания в них остатков пищи. Перед установкой фильтра в вытяжку после очистки в посудомоечной машине убедитесь, что фильтр сухой. **При несоблюдении данных правил фильтр может быть испорчен!**

ГАРАНТИЯ

	Проверить электрические соединения	Проверить включен ли мотор	Проверить выключатель лампы (должен быть включен)	Проверить алюминиевый фильтр (мыть 1 раз в 1,5-2 месяца)	Проверить розетку есть ли в ней напряжение	Проверить лампы	Проверить трубу выхода воздуха (должна быть тяга)	Проверить угольный фильтр (замена производится 1 раз в 3-4 месяца)
Вытяжка не работает	●	●			●			
Не горит лампа	●		●		●	●		
Уменьшилась производительность вытяжки				●			●	●
Вытяжка стала работать громче				●			●	
В режиме рециркуляции слабо выводится воздух				●				●

Если вы не в состоянии определить или устранить проблему, то Вы можете обратиться в наш Сервисный центр. Запишите название модели, заводской номер (указан на

табличке, находящейся внутри корпуса вытяжки) и дату покупки вытяжки, так как эти сведения потребуются Сервисному центру.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Изделие изготовлено в соответствии с ТУ У 29.7-33065599-001:2010 и признано годным к эксплуатации

Дата производства _____

Контроллер _____

Номер партии _____

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. При покупке товара требуйте от продавца проверки работоспособности, полной комплектации товара и полного заполнения гарантийного талона. В случае утери кассового чека и гарантийного талона, потребитель теряет право гарантийного ремонта.

2. Срок гарантии 24 месяца со дня продажи изделия. Условием бесплатного гарантийного обслуживания является правильная эксплуатация товара, в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Нарушение правил эксплуатации приводит к полной утере права на гарантийный ремонт. Гарантийный ремонт производится только работниками сервисной службы (ст.13 закон №105-ХV от 13.03.2003, в срок не более 14 календарных дней со дня подачи жалобы потребителем или в установленный договором срок). Замененные компоненты становятся собственностью предприятия.

3. В случае если монтаж произведен с нарушениями правил по установке, указанными в нормативных документах и инструкции производителя по монтажу, потребитель теряет право на гарантию. Во избежание таких случаев, рекомендуем вам, обратится по вопросам установки в сервисную службу, для проверки произведенного монтажа (вызов платный).

4. Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:

- при наличии механических повреждений (царапин, трещин, и.т.д.), возникших в процессе эксплуатации, оплавления пластиковых деталей или крыльчатки в следствии воздействия открытого огня от газовой конфорки (эксплуатация вытяжки с работающей газовой плитой без посуды не допускается)

- несоответствия параметров электрических согласно нормативным документам РМ;

- установки или подключения товара с нарушением правил монтажа, установленных производителем;

- использованием товара в не бытовых целях;

- несанкционированного ремонта (проведенного не работниками сервисной службы);

- изменения конструкции, предписанной производителем;
- проникновения внутрь прибора жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов;

- жировых отложений на крыльчатке, двигателе, лампах освещения;

- перепадов напряжения в электросети;

- установка воздуховода меньшего диаметра чем указано в настоящем паспорте к изделию;

- при наличии преград для свободного прохождения воздуха от вытяжки до выхода вентиляционного канала;

- засоренность жировыми отложениями жирулавливающего фильтра может привести к отказу от гарантии;

- при установке вытяжки ниже чем на 60см от варочной плиты и обогревателей;

5. Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы и на комплектующие:

- на лампочки освещения (галогенные, лампы накаливания или LED лампы);

- на жирулавливающие фильтра;

- на угольные фильтра;

- на деревянную декоративную планку на моделях :

- * TR-(60) DOME WOOD

- * LCASA (60) WOOD

8. Настоятельно просим вас, ознакомится с инструкцией по эксплуатации.

По вопросам гарантийного и сервисного обслуживания следует обращаться по адресам:

Сервисная организация :г. Кишинев, пл. Д. Кантемира, 1, тел. 84-00-50, 84-00-54

Сервисная организация :г. Кишинев, ул. Измаил, 88/1, тел. 54 - 54 –74

Центральный офис: г.Кишинев, ул.Сармизегетуза 96, тел.: 55 - 00 - 55

Tornado

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/
CERTIFICAT DE GARANȚIE**

Дата продажи _____ Гарантийный срок _____
Data vînzării _____ Termenul de garanție _____

Название торгующей организации _____
Denumirea firmei _____

Адрес _____
Adresa _____

Номер телефона _____
Telefon _____

Продавец, подпись _____
Vînzătorului, semnătura _____

Печать магазина _____
Ștampila magazinului _____

Изделие получил в исправном состоянии, и в полной комплектации, с условиями гарантии согласен
Articolul a fost primit fără defecte și cu toate accesoriile și condițiile garanțieibau fost mie la cunoștință

Подпись покупателя / Semnătura cumpărătorului _____

**СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ/
DATE DESPRE INSTALARE**

Название монтажной организации _____
Denumirea organizației de montare _____

Лицензия № _____
Licență nr. _____

№ телефона _____
Nr. de telefon _____

Дата установки _____
Data instalării _____

Ф.И. мастера _____ Подпись _____
N.P. maistrului _____ Semnătura _____

М. П. / L. Ș

**сведения о гарантийном обслуживании /
date despre deservirea de garanție**

Характер неисправности _____
Caracterul defectelor _____

Выполненный ремонт _____
Reparația efectuată _____

Ф. И. мастера _____ Подпись _____
N. P. Maistrului _____ Semnătura _____

Дата _____ М. П. / L. Ș _____

